



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

| | |
|--|--|
| Title - Sujet Services de traduction française | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation MA021-200049/A | Date 2021-01-04 |
| Client Reference No. - N° de référence du client MA021-20-0049 | Amendment No. - N° modif. 002 |
| File No. - N° de dossier HAL-0-85184 (219) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-219-11155 | |
| Date of Original Request for Standing Offer 2020-12-21 | |
| Date de la demande de l'offre à commandes originale | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Standard Time AST on - le 2021-01-14 Heure Normale de l'Atlantique HNA | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Richard, Linda K. | Buyer Id - Id de l'acheteur hal219 |
| Telephone No. - N° de téléphone (902) 402-9059 () | FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016 |
| Delivery Required - Livraison exigée | |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |
| Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Acknowledgement copy required | Yes - Oui | No - Non |
| Accusé de réception requis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre. | | |
| Signature | Date | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | | |
| For the Minister - Pour le Ministre | | |

MA021-200049

MODIFICATION 2

Cette modification est émise en réponse aux questions suivantes des soumissionnaires:

Question 1: La section IV: Des informations supplémentaires sont-elles réellement requises dans ce cas? Dans l'affirmative, veuillez clarifier ce qui devrait être inclus et comment cela pourrait influencer l'évaluation.

Réponse 1: Section IV: Des informations supplémentaires ne sont pas requises.

Question 2: Pour M3, est-il suffisant d'indiquer l'expérience et les qualifications, ou faut-il également fournir une preuve documentée des titres de compétences?

Réponse 2: Une preuve documentée des pouvoirs doit également être fournie.

Question 3: À la page 28, la base de paiement indique «Veuillez inscrire, dans le tableau 1, les tarifs de traduction de l'anglais vers le français et le tableau 2 du français vers l'anglais». Je crois que cela pourrait être une erreur car les tableaux sont pour les périodes contractuelles. Veuillez confirmer que les soumissionnaires préfèrent fournir des tarifs qui s'appliqueraient pour chaque combinaison de langues.

Réponse 3: Dans l'annexe «B» - Base de paiement, veuillez supprimer: «Veuillez indiquer, dans le tableau 1, les tarifs de traduction de l'anglais vers le français et le tableau 2 du français vers l'anglais.»

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.